

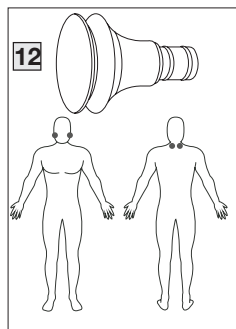
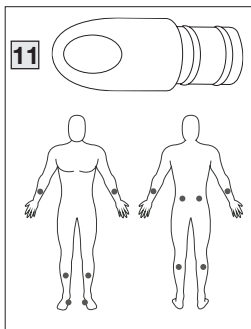
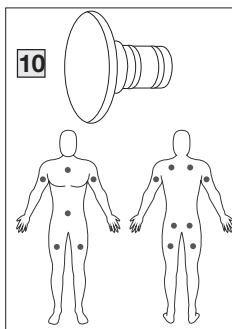
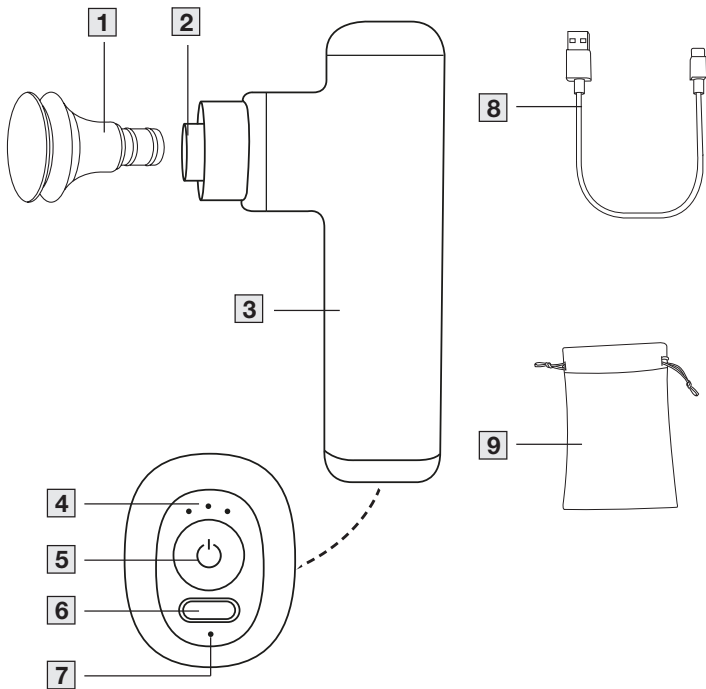
beurer

MG 79 Massage Gun Sensitive



HU Masszázs pisztoly
Használati útmutató

CE





Figyelmesen olvassa át ezt a használati útmutatót, és tartsa be a benne foglalt utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra, és tegye azt más használók számára is hozzáférhetővé.

1. Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók	5
2. A csomag tartalma.....	7
3. Rendeltetésszerű használat	7
4. Jelmagyarázat.....	7
5. A készülék leírása	8
5.1 Masszázsasztal	8
5.2 Feltételek.....	9
6. Alkalmazás.....	9
6.1 Üzembe helyezés/Az akkumulátor feltöltése	9
6.2 Feltét kiválasztása/cseréje	10
6.3 Bekapcsolás/Az intenzitási fokozat kiválasztása.....	10
7. Tisztítás és ápolás	10
8. Mi a teendő probléma esetén?	11
9. Ártalmatlanítás	11
10. Műszaki adatok	12
11. Garancia/szerviz	12

▲ FIGYELEM!

- A készülék csak otthoni/magán környezetben történő, nem üzleti célú használatra készült.
- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatáról tájékoztatták őket, és az abból eredő veszélyekkel tisztában vannak.
- Gyermek nem játszhat a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélkül hagyott gyerek nem végezheti.
- Ha megsérült a készülék hálózati csatlakozó vezetéke, akkor azt ártalmatlanítani kell. Ha azt nem lehet levenni, a készüléket kell ártalmatlanítani.
- Semmi esetre sem szabad a készüléket felnyitnia vagy javítania, mert ekkor már nem garantálható annak kifogástalan működése. Ennek figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével jár.

- Ne dugjon tárgyakat a készülék nyílásába, és semmi ne kerüljön a mozgó részekbe. Ügyeljen arra, hogy a mozgó részek mindig szabadon mozoghassanak.
- Ne préselje és ne gyömöszölje be egyetlen testrészét se – főként az ujjait ne – a mozgó masszírozó elemek vagy ezek készüléken levő tartói közé.

1. FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

▲ FIGYELEM!

Ne használja a készüléket a masszírozandó testrész kóros elváltozása vagy sérülése (pl. porckorongsérv, nyílt seb) esetén.

- Ne használja a készüléket, ha szívritmus-szabályozót visel.
- Ne használja a készüléket a szívtejék masszírozására.
- Ne használja a készüléket duzzadt, égett, gyulladt vagy sérült bőr- és testrészeken.
- Ne használja a készüléket szakított sebben, hajszálereken, valamint visszértágulat, akne, rosacea, herpesz és más bőrbetegségek esetén.
- Terhesség alatt ne használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket a fején vagy az arcán (pl. a szemén). Ez alól kivételt képez az állkapocs izomzata, amennyiben nem visel fogászati implantátumot



és nem áll általános fogászati kezelés alatt.

- Ne használja a készüléket a gégén, az intim testtájakon vagy más, különösen érzékeny testrészekben.
- Ne használja a készüléket a gerincoszlopon és közvetlenül a csontokon.
- Ne használja a készüléket alvás közben.
- Ne használja állatokon a készüléket.
- Ne használja a készüléket gyógyszerek bevétele vagy alkoholfogyasztás után (korlátozott észlelőképesség!).
- Ne használja gépjárműben a készüléket.

A készülék használata előtt kérje ki az orvosa véleményét, főként...

- ha súlyos betegségben szenved,
- ha trombózis volt,
- ha cukorbeteg,
- ha ismeretlen eredetű fájdalmai vannak.

⚠ FIGYELEM!

- Fulladásveszély! Tartsa távol gyerekektől a csomagolóanyagot.
- Fulladásveszély! A feltétek gyermekektől távol tartandók.
- Fennáll az áramütés veszélye! Gondoskodjon arról, hogy a készülék ne érintkezhesen vízzel vagy más folyadékokkal.
- Fennáll az áramütés veszélye! Sohas nyúljon a készülék után, ha az vízbe esett.
- Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket.
- A készülék nem rendeltetészerű használata, ill. a jelen használati útmutató figyelmen kívül hagyása esetén tűzveszély állhat fenn!
- Soha ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül, különösen, ha gyermekek vannak a közelben.
- Soha ne használja a készüléket letakarva, pl. takaró, párna stb. alatt.
- Ne használja a készüléket benzin vagy más gyúlékony anyagok közelében.
- Csak száraz beltérben használja a készüléket.
- Soha ne használja a készüléket fürdő-kádban vagy szaunában.

⚠ FIGYELEM

- Használat előtt ellenőrizni kell, hogy a készüléken vagy a tartozékokon nincsenek-e látható sérülések. Kétes esetekben ne használja a terméket, hanem forduljon a megadott ügyfélszolgálat-hoz vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta.
- Semmilyen körülmények között se nyissa fel a készülék házát.
- Tartsa távol a készüléket a hegyes vagy éles tárgyaktól.

- Ha leesett a készülék vagy egyéb károsodás érte, akkor ezt követően már nem szabad használni.
- Minden egyes használat után és minden egyes tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- Ne használja a készüléket 15 percnél hosszabb ideig (túlhevülésveszély). Az újbóli használat előtt hagyja legalább 15 percig hűlni a készüléket.
- A készüléket csak a vele együtt szállított tartozékokkal használja.
- Védje a készüléket és annak feltéteit az ütdödéstől, portól, vegyszerektől, az erős hőmérséklet-ingadozásoktól és az elektromágneses mezőktől, és ne tartsa hőforrások (kályhák, fűtőtestek) közelében.

⚠ FIGYELEM!

Javítás

- Semmi esetre se próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket!
- Elektromos készülékeken csak szakemberek végezhetnek javításokat. Önnek semmiképpen sem szabad felnyitnia vagy javítania a készüléket, ellenkező esetben nem garantálható annak kifogástalan működése. A szakszerűtlen javítás komoly veszélyt jelenthet a készülék használójára nézve. Ha javításra van szükség, forduljon az ügyfélszolgálat-hoz vagy egy hivatalos kereskedőhöz. Ennek figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével jár.

⚠ FIGYELEM!

Az akkumulátorokkal kapcsolatos tudnivalók

- Ha valamelyik akkucella folyadék a bőrre vagy a szembe jut, az érintett területet öblítse le vízzel, és forduljon orvoshoz.

- **Fennáll a lenyelés veszélye!** A kisgyermek az akkumulátorokat lenyelheti, és azok fulladást okozhatnak. Ezért tartsa az akkumulátorokat kisgyermekektől elzárt helyen!
- Ha valamelyik akkumulátor kifolyt, vegyen fel védőkesztyűt a készülék ártalmatlanításához.
- Védje az akkumulátorokat a túlzott hőtől.
- **Robbanásveszély!** Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe.
- Az akkumulátorokat nem szabad szétzedni, felnyitni vagy feldarabolni.
- Az akkumulátor élettartamának növelése érdekében évente legalább 2 alkalommal töltsen fel teljesen az akkumulátort.
- A feltöltés előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Az akkumulátort használat előtt rendszeren fel kell tölteni. A gyártó utasításait, illetve a jelen használati útmutató helyes töltésre vonatkozó előírásait mindig be kell tartani.

2. A CSOMAG TARTALMA

Ellenőrizze a kartoncsomagolás esetleges külső sérüléseit és a tartalom teljességét. Használat előtt ellenőrizni kell, hogy a masszázspisztolyon vagy a feltéteken nincsenek-e látható sérülések.

- 1 x masszázspisztoly
- 3 x feltét
- 1 x USB-C kábel
- 1 x tárolótasak
- 1 x használati útmutató

3. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

▲ FIGYELEM!

A masszázspisztolyt kizárólag a csomagban lévő feltétekkel használja. A masszázspisztoly és a feltétek masszírozó kezelésre szolgáló eszközök, és nem minősülnek orvosi segédeszközöknek. A masszázspisztolyt csak saját használatra szolgál, nem orvosi vagy kereskedelmi alkalmazásra készült. A készüléket csak arra a célra használja, amelyre azt kifejlesztették, és úgy, ahogy a használati útmutatóban le van írva. Bármilyen szakszerűtlen használat veszélyes lehet. A gyártó cég nem felel a szakszerűtlen vagy helytelen használatból származó károkért. Ne használja a masszázspisztolyt, ha a felsorolt figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók bármelyike vonatkozik Önre. Ha bizonytalan abban, hogy alkalmas-e az Ön számára a masszázspisztoly, akkor kérdezze meg az orvosát.

4. JELMAGYARÁZAT

A készüléken, a használati útmutatóban, a csomagoláson, valamint a készülék típus tábláján a következő szimbólumok használatosak:

▲ VESZÉLY!

Közvetlen veszélyt jelöl. Ha nem kerül el, az halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezet.

▲ FIGYELEM!

Potenciálisan fennálló veszélyt jelöl. Ha nem kerül el, az halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

▲ FIGYELEM!

Potenciálisan fennálló veszélyt jelöl. Ha nem kerülük el, az könnyű vagy kisebb sérülésekhez vezethet.

FELHÍVÁS

Potenciálisan károsodáshoz vezető helyzetet jelöl. Ha nem kerülük el, akkor károsodhat a berendezés vagy a környezetében található tárgyak.



Olvassa el az útmutatót.



Termékinformáció

Fontos információkra vonatkozó megjegyzések



CE-jelölés

A termék eleget tesz az érvényes európai és nemzeti irányelveknek.



Csak zárt terekben használható.



Gyártó



Ne használja a masszázspisztolyt beültetett elektromos készüléket (pl. szívritmus-szabályozót) viselő személyen.



Válassza szét a csomagolóelemeket, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.



Pb Cd Hg

A veszélyes anyagot tartalmazó elemeket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.



Válassza szét a terméket és a csomagolóelemeket, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.



A termékek igazolhatóan megfelelnek az EAWU műszaki előírásainak.



Megfelelőségi jel, Nagy-Britannia



Csomagolóanyagot azonosító jelölés
A = anyag rövidítése,
B = anyagszám: 1–7 = műanyagok, 20–22 = papír és karton



Ártalmatlanítás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) európai uniós irányelv szerint



Az egyenáramú elektromos csatlakozó polaritása



Egyenáram

Kizárólag egyenárammal működtethető készülék



Az importőr szimbóluma

5. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

5.1 Masszázspisztoly

A kapcsolódó rajzokat a 2. oldalon találja.

1 feltét

3 különböző feltét közül lehet választani.

2 feltétcsatlakozó

3 fogantyú

4 intenzitáskijelző (3 LED)

3 LED, balról jobbra elhelyezve

5 BE/KI gomb

6	az USB-C kábel csatlakozója
7	akkumulátortöltöttségi kijelzés (1 LED)
Működtetés közben:	
fehéren világító LED	= 25–100%-os töltöttség
pirosan villogó LED	= 0–25%-os töltöttség
Töltés közben:	
fehéren villogó LED	= az akkumulátor töltődik
fehéren világító LED	= teljesen feltöltött akkumulátor
8	USB-C kábel
9	tárolótasak

5.2 Feltétek

10	lapos fej Leginkább nagy felületeken való használathoz alkalmas a test bármely pontján (pl. a combon).
11	spirálfej Leginkább a mély izomszövethez és a célzott, pontszerű masszírozáshoz alkalmas (pl. a talpon).
12	légpárnás fej Leginkább az érzékeny testrészekre való használathoz alkalmas (pl. a nyakon).

6. ALKALMAZÁS

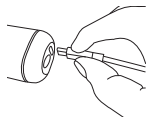
6.1 Üzembe helyezés/ Az akkumulátor feltöltése



A masszírozást minden alkalommal kellemesnek kell éreznie. A legalacsonyabb intenzitási fokozaton kezdje használni a készüléket, majd szükség szerint növelje azt úgy, ahogy Önnek kellemes. Enyhe hematómák megjelenhetnek, ami a terápia pozitív hatása, mivel a készülék alkalmazásával célzottan javítható a vérellátás. Ritkán bőrpír is előfordulhat. Ha az Ön esetében fokozott bőrirritáció lépne fel, hagyja abba a készülék alkalmazását és forduljon orvoshoz. Az izomfeszülés erősségétől függően kb. 10 percen át javasolt használni a készüléket a kívánt testrészen (nyak, váll, hát, kar, fenék vagy lábszár).

A masszázspisztoly első használatba vétele előtt legalább 1,5 órán keresztül tölteni kell a készüléket. Ehhez a következőképpen járjon el:

1. Távolítsa el minden csomagolóanyagot a készülékről.
2. Csatlakoztassa a mellékelt USB-C kábelt a masszázspisztolyhoz. Az USB-C kábel csatlakozója **6** a fogantyú alján található.



3. Csatlakoztassa az USB-C kábelt egy USB-C hálózati csatlakozóhoz (a csomag nem tartalmazza). Csatlakoztassa az USB-C hálózati csatlakozót egy arra alkalmas fali aljzatba. A akkumulátortöltöttségi kijelzés **7** az akkumulátor aktuális állapotát mutatja.

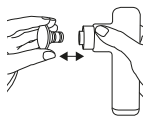
fehéren villogó
akkumulátor töltöttségi
kijelzés [7] = mul ator
töltődik
fehéren világító
akkumulátor töltöttségi
kijelzés [7] = feltöltött
akkumulátor

4. Ha fehéren kezd világítani az akku-
mul ator töltöttségi kijelzés [7], húzza ki az
USB-C hálózati csatlakozót (a csomag
nem tartalmazza) a fali aljzatból. Az ak-
kul ator teljesen fel van töltve. A telje-
sen feltöltött akkul atorral a készülék
kb. 3  r n át üzemeltethető. Ha pirosan
kezd villogni az akkul ator töltöttségi
kijelzés [7], a masszázspisztolyt újra fel
kell tölteni, ellenkező esetben automati-
kusan kikapcsol.

6.2 Feltét kiválasztása/cseréje

A masszírozás megkezdése előtt válassza ki
a megfelelő feltétet. A feltét cseréjéhez az
alábbiak szerint járjon el:

1. V szintes irányban
húzza ki az előző
feltétet a massz -
zspisztolyb l.



2. Nyomja a kívánt fel-
tétet erősen a massz zspisztolyba, amíg
Érezhetően a helyére nem kattan.

6.3 Bekapcsolás/Az intenzitási fokozat kiválasztása

i A masszázspisztoly kikapcsoló
automatikával rendelkezik. Ez
azt jelenti, hogy a masszázs-
pisztoly kb. 10 percnyi haszn -
latot követően automatikusan
kikapcsol.

1. Tartsa lenyomva a BE/KI gombot [5]
2 másodpercig. Vil agítani kezd az akku-

mul ator töltöttségi kijelzés [7]. A k sz -
lék ekkor k sznleti üzemmódban van.

2. Nyomja meg röviden a BE/KI gombot [5]
a készülék bekapcsolásához. Vil ag -
tani kezd az intenzit skijelz  [4] bal ol-
dali LED-je. A készülék az 1. intenzitási
fokozaton kezd a massz roz st.
3. Az intenzitási fokozatok közötti váltáshoz
nyomja meg röviden a BE/KI gombot [5].
Az intenzit skijelz  [4] az aktuális in-
tenzit si fokozatot mutatja.
1. intenzitási fokozat
(1700 ford./perc) →
 2. intenzitási fokozat
(2450 ford./perc) →
 3. intenzitási fokozat
(3200 ford./perc) →
k sznlet.
4. A készüléket használat közben bármi-
kor kikapcsolhatja a BE/KI gomb [5]
hosszan tartó (2 másodperces) megnyo-
m s val. Ha a harmadik intenzitási foko-
zaton újból megnyomja a BE/KI gombot
[5], a készülék kikapcsol. A készülék
k sznleti üzemmódban van.



Ha használat közben leáll a k -
sz l ek, akkor lehet, hogy t l erő-
sen nyomta a b r re. Ügyeljen
arra, hogy használat közben ne
nyomja túlzottan a massz zspisz-
tolyt.

7. TISZTÍTÁS  S ÁPOLÁS

Tisztit s

▲ FIGYELEM!

- Kapcsolja ki a készüléket minden
egyed tisztitás előtt.
- Ne tisztitsa a készüléket mosog t -
gépben.
- Kizárólag enyhén megnedvesitett
ronggyal és nem súroló hatású tiszt -
t szerrel tisztitsa meg a készüléket. A

higiénikus tisztítás érdekében vízzel és nem súroló hatású tisztítószerrel tisztítsa meg a feltéteket **10/11/12**.

- Csak a megadott módon tisztítsa a készüléket. Semmiképpen sem juthat be folyadék a készülékbe.
- Masszázsolaj használata esetén (csak a **10**-es/**11**-es feltét mellett ajánlott) ügyeljen arra, hogy teljesen eltávolítsa és letisztítsa azt a bőrről.
- Csak akkor használja újra a készüléket és a feltéteket, ha minden alkatrész teljesen megszáradt.

Ápolás

Ha hosszabb időn keresztül nem kívánja használni a masszázspisztolyt, akkor javasoljuk, hogy az eredeti csomagolásában, száraz helyen, nehezekek rárakása nélkül tárolja azt.

8. MI A TEENDŐ PROBLÉMA ESETÉN?

Probléma	A masszázspisztoly használat közben leáll.
Elhárítás	Ügyeljen arra, hogy használat közben ne nyomja túlzottan a masszázspisztolyt. Túlzott nyomás esetén a készülék rövid időre leáll.

9. ÁRTALMATLANÍTÁS

Az akkumulátor ártalmatlanítása

A használt, teljesen lemerült akkumulátorokat a külön megjelölt gyűjtőtartályokba helyezve, veszélyeshulladék-gyűjtőhelyeken vagy villamossági boltokba leadva ártalmatlanítsa. Az akkumulátorok ártalmatlanítására törvény kötelezi Önt.

A káros anyagot tartalmazó akkumulátorokon a következő jelölések szerepelnek:

Pb = az elem ólmot tartalmaz,

Cd = az elem kadmiumot tartalmaz,

Hg = az elem higanyt tartalmaz.




A meghibásodott vagy használt akkumulátorokat a 2006/66/EG irányelv és annak módosításai szerint kell újrahasznosítani. Adja le az akkumulátorokat és/vagy a készüléket a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.

A környezet védelme érdekében a készüléket az élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni.



Az ártalmatlanítást az Ön országában található megfelelő gyűjtőhelyeken kell elvégezni. A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) európai uniós irányelv szerint ártalmatlanítsa. Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervhez.

10. MŰSZAKI ADATOK

Hálózati üzem: Bemenet	5,0 V  1,0 A
Méretek	kb. 8,4 x 14,7 x 3,8 cm (feltétek nélkül)
Súly	kb. 250 g (feltétek nélkül, USB-C kábel nélkül)
Akkumulátor: Kapacitás Névleges feszültség Típusjelzés	1100 mAh 3,7 V Li-ion

11. GARANCIA/SZERVIZ

A garanciával és a garanciális feltételekkel kapcsolatban bővebb tájékoztatást a mellékelt jótállási jegyen talál.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany • www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com • www.beurer-healthguide.com

